

## EXERCICIS

---

Llegiu la lliçó 3 del llibre de Gramàtica. (pàgines 16 a 20). Feu els exercicis corresponents (pàg. 20 i 21) i vegeu després llur clau (pàg. 122).

### LLIÇÓ XXI - Traduiu:

Gente de toda condición, que en ningún otro lugar se hubiera reunido, comunicábanse allí su regocijo, que muchas veces, más que de la farsa, reía el grave de ver reír al risueño, y el sabio al bobo, y los pobretes de ver reír a los grandes señores, ceñudos de ordinario, y los grandes de ver reír a los pobretes, tranquilizada su conciencia con pensar: también los pobres ríen.

(Jacinto Benavente)

### LLIÇÓ XXII - Traduiu:

Todas las tardes bajaba la mujer a la sombra de las palmeras del pozo patriarcal, y se sumergía su alma en el silencio para sentir el latido más hondo de la lejanía... Y esperaba al señor donde había gozado su presencia; le esperaba devanando sus memorias... Fue en una siesta del mes de Sivan. Estaba el valle rubio, maduro y oloroso del aliento del verano. Todo resonaba de elicitras ardientes, y entre el hervor gemía una rueda de alfarero.

(Gabriel Miró)

### LLIÇÓ XXIII - Traduiu:

En el jardín, lleno de silencio, se escucha el chiar de las rápidas golonarrinas. El agua de la fuente cae deshilachada por el tazón de mármol. Al pie de los cipreses se abren las rosas fugaces, blancas, amarillas, bermejas. Un denso aroma de jazmines y magnolias embalsama el aire. Sobre las paredes de nítida cal resalta el verde de la fronda; por encima del verde y del blanco se extiende el añil del cielo.

("Azorín")

### LLIÇÓ XXIV - Traduiu:

Son las seis de la tarde: los últimos resplandores de estos nostálgicos crepúsculos de invierno desfallecen en las cortinillas sutiles que cubren los cristales de mi ventana. Enciende una lámpara: claridad suave invade la estancia; las marquesitas afelpadas insinúan en la penumbra sus panzas hospitalarias y muelles; por la calle, bajo los disciplinazos fríos del viento, un sexteto de ciegos pedigueños pasó lentamente, dejando tras sí el verbo triste, ceremonioso y caballeresco de una gavota antigua...

(Eduardo Zamacoís)

### LLIÇÓ XXV - Traduiu:

Una sobremesa un poco animada es algo que seduce y atrae. Un comedor de una casa particular, lujoso; ocho o diez convidados, tres o cuatro mujeres bonitas, alguna de ellas extranjera; otros tantos hombres, que ninguno sea aristócrata - porque los aristócratas son muy poco amenos en general -, ni sea tampoco artista - porque son de la misma casta que los aristócratas -; tener de vecino a algún banquero o algún judío de perfil aguileño, y hablar de la vida, de la política, estar un poco galante con las señoras, y dejar que cada uno tenga un momento de lucimiento, es, sin duda, cosa muy agradable.

(Pío Baroja)